TOKIKO GOBERNU BATZARRA | JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

TOKIA / LUGAR: Busturiko Udaletxea
EGUNA / FECHA: 3/6/2015
HASIERA / INICIO: 20:30
AMAIERA / FINAL: 20:35

BERTARATUAK / ASISTENTES:
ALKATESA/ALCALDESA
Miren Fátima Malaxetxebarria Nebreda (Bildu)

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:
Jone Miren Arrasate Urkiaga (Bildu)
Ziortza Bilbao Agirre (Bildu)

IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL
Víctor-Martín Amparan Álvarez

IZAERA / NATURALEZA: Ohikoa / Ordinaria
DEIALDIA / CONVOCATORIA: Lehena / Primera

Busturiko Udaletxean, adierazitako egun eta orduan, Alkate andrea buru zela, Batzorde Informatzailea bildu zen ohiko saioa egiteko lehen deialdian. Ekitaldiaren fede eman zuen Udalbatzaren idazkari Víctor-Martín Amparan Álvarez jaunak.
Alkate andrearen aginduz, ekitaldiari hasiera eman zitzaion aurretik nahikoa denboraz zinegotziei banatu zaien gai ordenaren arabera, eta honako akordio proposamenak egin ziren:

En la Casa Consistorial de Busturia, siendo el día y hora indicados, bajo la Presidencia de la Sra. Alcaldesa y con asistencia de los concejales arriba mencionados, se reunió la Junta de Gobierno Local, al objeto de celebrar sesión ordinaria en primera convocatoria. Dio fe del acto el Secretario de la Corporación, D. Víctor-Martín Amparan Álvarez.
De orden de la Sra. Alcaldesa dio comienzo el acto conforme al orden del día que ha sido distribuido entre los concejales con la suficiente antelación, adoptándose los siguientes acuerdos:

1.- Aurreko saioko akta.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen 2015eko maiatzaren 20ko saioko akta.

1.º.- Acta de la sesión anterior.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aprobar el acta de la sesión de 20 de mayo de 2015.

2.- Kredituak aldatzeko 3/2015 espedientea.-

Kredituak Aldatzeko Espedientea kontuan hartuta, kreditu gaikuntzen araubidearen bidez, 3 zenbakia duena eta indarrean dagoen 2015eko Udal honen aurrekontuan izapidetutakoa, Idazkari Kontu-hartzaileak igorritako aldeko txostena kontuan hartuta, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen:
Lehena.- Kreditu gaikuntzen araubidearen bidez Kredituak Aldatzeko Espedientea onestea, 5.027,68 euroan eta hurrengo zehaztapenarekin:

2.º.- Expediente de modificación de créditos 3/2015.-

Visto el expediente de modificación de créditos mediante el régimen de habilitaciones de crédito identificado con el nº 3 e instruido dentro del Presupuesto de 2015 de este Ayuntamiento, visto el informe favorable emitido por el Secretario-Interventor, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó:
Primero.- Aprobar el expediente de modificación de créditos mediante el régimen de habilitaciones de crédito por importe de 5.027,68 euros con el siguiente detalle:

DIRU-SARREREN KONTZEPTUAK/CONCEPTOS DE INGRESOS				
		Aurreikuspena/ Previsión	Burutzapena/ Realización	Soberakina/ Excedente
41015	TRANS. ARRUNTAK E.A.E. LANBIDE/TRANS. CORRIENTES C.A.P.V. LANBIDE	0,00 €	4.116,59 €	4.946,16 €
			4.116,59 €	4.946,16 €

GASTUEN PARTIDAK/PARTIDAS DE GASTOS					
			Aurreikuspena/ Previsión	Burutzapena/ Aumento	Guztira/Total
432	13103	LANBIDE LANGILERIAREN ENPLEGU SUSTAPENA/PERSONAL PROMOCION EMPLEO LANBIDE	0,00 €	4.116,59 €	4.116,59 €
			0,00 €	4.116,59 €	4.116,59 €

Bigarrena.- Egintza hau irmoa eta betearazlea denez eta geroko izapiderik behar ez duenez, Kontu-hartze Zerbitzuak kontabilitatean adierazi behar du onetsi berri den kreditu aldaketa, berehala indarrean sar dadin onartua.

Segundo.- Siendo este acto firme y ejecutivo, sin necesidad de ulteriores trámites procede que por la Secretaría-Intervención se refleje en la contabilidad la modificación de créditos aprobada con efectos inmediatos.

3.- Informazio turistikorako gunearen dekorazioa.-

Alkate andreak jakinarazi zion Tokiko Gobernu Batzordeari Euskadiko Errusiera Hiztunen Elkarteak, “Rodina” deritzonak, uko egin diola Udal honekin aurreikusitako hitzarmena sinatzeari, Busturiako informazio turistikorako gunea dekoratzeko.
Hori ikusita, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki

3.º.- Decoración del Punto de información turística.-

La Sra. Alcaldesa informó a la Junta de Gobierno Local de que la “Asociación Rusoparlante Rodina” ha renunciado a firmar el convenio que tenía previsto con este Ayuntamiento para la decoración del punto de información turística de Busturia.
A la vista de ello, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar el presupuesto que para ese mismo

zuen lan horretarakoxe “Laborategui Mueble Arte de Autor” izenekoak aurkezturiko aurrekontua onartzea, 1.815 €-koa.

trabajo ha realizado “Laborategui Mueble Arte de Autor”, con un importe de 1.815 €.

4.- Izozkiak saltzeko kioskoaren enkantea.-

Kontuan hartuta San Antonioko aparkalekuan, Izpiluetan, San Kristobalen eta Altamiran izozkiak eta gozokiak saltzeko kioskoen esleipenerako eskaintzaren aurkezpen-aldian eskaintza bakarra egin dela, San Antonioko aparkalekuko kioskorako, A. G. S.-L.ena, mila berrehun eta zortzi euroan (1.208 €), eta kontuan hartuta legezko baldintzak betetzen dituela, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen postu hori eskaintzaileari esleitzea.

4.º.- Subasta de quiosco de venta de helados.-

Visto que, durante el periodo de presentación de ofertas para la concesión de quioscos de venta de helados y golosinas en el aparcamiento de San Antonio, Izpillueta, San Cristóbal y Altamira, únicamente se ha formulado una oferta, para el quiosco del aparcamiento de San Antonio, de A. G. S.-L., por un importe de mil doscientos ocho euros (1.208 €), y considerando que cumple con los requisitos legales, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó adjudicar dicho puesto al ofertante.

5.- B. P. G.en eskaera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen onartzea B. P. G.en eskaera, Zabale eremuan dagoen lurren bankuko lursailaren inguruan zaborra biltzeko edukiontzia jartzeko.

5.º.- Petición de Bingen Pino Gómez.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la petición de B. P. G. para que se instale un contenedor de recogida de basuras en las cercanías de la parcela del banco de tierras que ocupa en la zona de Zabale.

6.- Bermeoko San Frantzisko Herri Ikastetxearen eskaera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen Bermeoko San Frantzisko Herri Ikastetxeari baimena ematea ekainaren 23an Axpeko frontoi estalia erabiltzeko, esparruaren garbiketaz arduratuz eta behar bezala utziz gero.

6.º.- Solicitud del Colegio San Frantzisko de Bermeo .-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó autorizar el uso del frontón cubierto de Axpe por parte del Colegio San Frantzisko de Bermeo, el día 23 de junio, con la condición de que se encarguen de la limpieza del recinto y lo dejen en las debidas condiciones.

7.- Bilboko Begoñazpi Ikastolaren eskera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen Begoñazpi Ikastolari baimena ematea ekainaren 22an Axpeko frontoi estalia erabiltzeko, esparruaren garbiketaz arduratuz eta behar bezala utziz gero.

7.º.- Solicitud del Colegio Begoñazpi de Bilbao .-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó autorizar el uso del frontón cubierto de Axpe por parte del Colegio Begoñazpi de Bilbao, el día 22 de junio, con la condición de que se encarguen de la limpieza del recinto y lo dejen en las debidas condiciones.

8.- Arrigorriaga Herri Ikastetxearen eskaera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen Arrigorriaga Herri Eskolari baimena ematea ekainaren 17an Axpeko frontoi estalia erabiltzeko, esparruaren garbiketaz arduratuz eta behar bezala utziz gero.

8.º.- Solicitud del Colegio de Arrigorriaga .-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó autorizar el uso del frontón cubierto de Axpe por parte del Colegio de Arrigorriaga, el día 17 de junio, con la condición de que se encarguen de la limpieza del recinto y lo dejen en las debidas condiciones.

9.- Atxurkuluren idazkia lokala eskatzeko.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen Atxurkulu Elkarteari baimena ematea Kultur Etxeko Ekitaldi Aretoa erabiltzeko, ekainaren 8tik uztailaren 13ra, danborrada

9.º.- Escrito de Atxurkulu sobre petición de local.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó autorizar a la Asociación Atxurkulu Elkartea para el uso del Salón de Actos de la Casa de Cultura, desde el día 8 de junio al 13

entseatzeko.

de julio, para la realización de los ensayos de la tamborrada.

10.- Euskal Eskola Publikoaren Jaia.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen onartzea “José María Ucelay” Ikastetxe Publikoko Gurasoen Elkartearen eskaera, Elgoibarren ekainaren 7an egitekoa den Euskal Eskola Publikoaren Jaira joateko autobusaren kostua finantzatzeko, autobuseko jarlekuen % 50 betez gero.

10.º.- Fiesta de la Escuela Pública Vasca.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la petición de la Asociación de Padres y Madres del Colegio Público “José María Ucelay” para financiar el coste de la contratación de un autobús para asistir a la fiesta de la Escuela Pública Vasca, que se celebrará el 7 de junio, en Elgoibar, con la condición de que se ocupe el 50% de las plazas del autobús.

11.- Hirigintza-baimenak.-

Tokiko Gobernu Batzordeak, igorritako txosten tekniko eta juridikoak ikusita, aho batez onartu zuen honako hirigintza-baimenak ematea, bertan ezarritako baldintzetan, horiek eskatzaileari jakinarazi behar izanda:
1.- J. R. E. C. (7/2015 Txost.), Axpe auzoko 37.ean dagoen hesia kendu eta hormigoizko horma jartzeko, 3.726,98 €-ko aurrekontuarekin.
2.- J. L. B. A. (19/15 Txost.), San Bartolome auzoan z.g ura igarotzeko hodia aldatzeko, 100,00 €-ko aurrekontuarekin.
3.- A. U. O. (20/15 Txost.), San Bartolome auzoko 38.ean sukaldean eta ondoko geletan lauza jartzeko, 940,00 €-ko aurrekontuarekin.
4.- B. P. G. (50/13 Txost.), baimena luzatzeko, San Bartolome auzoan arrautza ekologikoak ekoizteko eta ontziratzeko nabea ezartzeko.

11.º.- Licencias urbanísticas.-

La Junta de Gobierno Local, vistos los informes jurídicos y técnicos emitidos, acordó, por unanimidad, conceder las siguientes licencias urbanísticas, que quedan sometidas al cumplimiento de las condiciones establecidas en los mismos, de cuyo contenido se deberá dar traslado al solicitante:
1.º.- J. R. E. C. (Expte. 7/2015), para eliminación de seto existente y sustitución por muro de hormigón, en el barrio de Axpe, n.º 37, con un presupuesto de 3.726,98 €.
2.º.- J. L. B. A. (Expte. 19/15), para sustitución de tubo para paso de agua, en el barrio de San Bartolomé s/n, con un presupuesto de 100,00 €.
3.º.- A. U. O. (Expte. 20/15), para colocación de baldosa en la concina y habitaciones adyacentes, en el barrio de San Bartolomé, n.º 38, con un presupuesto de 940,00 €.
4.º.- B. P. G., solicitando nueva prórroga para la realización de la instalación de naves para la producción y envasado de huevos ecológicos, en el barrio de San Bartolomé (Expte. 50/13).

12.- M. S. A. Z.ren etxebizitza-espedientea.-

Tokiko Gobernu Batzordeak Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren Patronatuak igorritako txostenaren berri izan zuen, M. S. A. Z.k Larragoko eremuan eraikitako familia bakarreko etxearen inguruan S. U. B.k aurkezturiko hirigintza kontsulta-salaketari buruzkoa.
Txostenaren ondorioa da aurkezturiko kontsulta-salaketaren xede diren jarduketek ez dutela baimenik, lursailak ez baitu betetzen 104. artikuluan jasotako gutxieneko azalera nekazaritza- eta abeltzaintza-ustiapenari lotutako bi etxebizitza jaso ahal izateko.
Hori ikusita, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zituen honako hauek:
1.- Txostena S. U. B.ri eta M. S. A. Z.ri helaraztea.
2.- Udal Arkitekto Aholkulariari aipatu espedientearen egungo egoeraren inguruko txostena eskatzea.

12.º.- Expediente de vivienda de M. S. A. Z.-

La Junta de Gobierno Local tomo conocimiento del informe emitido por el Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, en relación a una consulta-denuncia urbanística formulada por S. U. B. sobre la construcción de una vivienda unifamiliar por parte de M. S. A. Z. en la zona de Larrago.
Las conclusiones del informe son que las actuaciones objeto de la consulta-denuncia no se encontrarían autorizadas, dado que la parcela receptora no se ajusta a las superficies mínimas recogidas en el artículo 104 para ser susceptibles de albergar dos viviendas vinculadas a una explotación agrícola-ganadera.
A la vista de ello, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó:
1.º.- Dar traslado del informe a S. U. B. y a M. S. A. Z.
2.º.- Encargar al Arquitecto Asesor Municipal un informe sobre la situación actual del citado expediente.

13.- Lizentziarik gabeko obrak San Bartolome auzoko lurren bankuan.-	13.º.- Obra sin licencia en el banco de tierras de San Bartolomé.-
Tokiko Gobernu Batzordeari jakinarazi zitzaion Udal Arkitekto Aholkulariak txostena igorri duela, Bizkaiko Foru Aldundiak San Bartolome auzoan duen Lurren Bankuan lanabes-etxola eraikitzeko obrei buruzkoa. Kontuan izanik gertakari horiek ez dutela betetzen Euskadiko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 1. ataleko 220. artikuluan ezarritakoa, bidezkoa da obrak berehala eten daitezela agintzea eta eskakizuna egitea interesdunari legez ezarritako epean dagokion baimena eska dezan. Aipatu arauan eta aplika daitezkeen gainerakoetan xedatutakoa beteta eta azaldutako gertakariak aintzat hartuta, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen: Lehenik.- Espedientea irekitzea hirigintza-legezkotasuna berrezartzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak San Bartolome auzoan duen Lurren Bankuan lanabes-etxola eraikitzeko obrei dagokienez. Bigarrenik.- Agindua ematea baimenik gabe egiten ari diren eraikitze-lanak berehala utz daitezen bertan behera, obren jabeari eta gainerako arduradunei eskaera berezia eginda berehala utz ditzaten obrak bertan behera, jakinarazita ezingo dutela berauek egiten jarraitu dagokion udal-baimenik gabe. Hirugarrenik.- Eskakizuna egitea interesdunari hilabeteko epean, etetearen jakinarazpena jasotzetik aurrera, dagokion baimena eska dezan, esanbidez ohartarazita, aipatu epea baimen hori eskatu gabe edo obrak aipaturiko baldintzei egokitu gabe igaroz gero, Udalak egin beharreko lan-mota adostuko duela, interesdunaren kontura, eta behin betiko debekatuko dituela izan litzakeen erabilerak. Era berean jokatuko du baimena ukatuko balitz edo berau ematea planaren edo ordenantzen kontrakoa balitz. Laugarrenik.- Ekintzen arabera eta legeak emandako epea igarota, hirigintza-arauak haustea dela-eta zehapen-espedientea irekitzeko ebazpena emango da, badagokio. Bosgarrenik.- Bizkaiko Foru Aldundiari eskatzea Lurren Bankua nolabait antola dezala, ezarri beharreko eraikuntzen araudia eta eraikitze-baldintzak ezarrita.	La Junta de Gobierno Local tomó conocimiento del informe emitido por el Arquitecto Asesor Municipal sobre las obras de construcción de una caseta de aperos en el Banco de Tierras que posee la Diputación Foral de Bizkaia en el barrio de San Bartolomé. Considerando que dichos actos constituyen una infracción de lo establecido en el artículo 220, apartado 1º de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, procede ordenar la suspensión inmediata de los mismos y requerir al titular para que, en el plazo legalmente establecido, soliciten la oportuna licencia. En virtud a lo dispuesto en la normativa indicada y demás de aplicación y de acuerdo con los antecedentes expuestos, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó: Primero.- Incoar expediente para la restauración de la legalidad urbanística, en relación con las obras de construcción de una caseta de aperos en el Banco de Tierras que posee la Diputación Foral de Bizkaia en el barrio de San Bartolomé. Segundo.- Ordenar la suspensión inmediata de los actos de edificación que se ejecutan sin licencia, con requerimiento expreso a los dueños de las obras y demás responsables, para que procedan a la inmediata suspensión de las mismas y advertencia de que no podrán proseguirlas mientras no dispongan de la correspondiente licencia municipal. Tercero.- Requerir a los interesados para que, en un plazo de un mes contado desde la notificación de la suspensión, soliciten la oportuna licencia, con expresa advertencia de que transcurrido dicho plazo sin haberse instado la expresada licencia, o sin haberse ajustado las obras a las condiciones señaladas, el Ayuntamiento acordará el tipo de obra a realizar a costa del interesado y procederá a impedir definitivamente los usos a los que diera lugar. De igual manera procederá si la licencia fuere denegada por ser su otorgamiento contrario a las prescripciones del plan o de las ordenanzas. Cuarto.- A la vista de lo actuado, y una vez transcurrido el plazo de legalización concedido, se resolverá sobre la iniciación, en su caso, de expediente sancionador por infracción urbanística. Quinto.- Solicitar de la Diputación Foral de Bizkaia que organice de alguna manera el Banco de Tierras estableciendo una normativa y unas condiciones de las construcciones que se vayan a implantar.

14.- Zura ateratzeko landa-bideen erabilerarako baimenak.-	14.º.- Licencia de utilización de caminos rurales para la saca de madera.-
Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen zura	La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó conce-

ateratzeko landa-bideen erabilerarako baimena ondokoari ematea:
1.- S. J. G.-E. (1/15 Txost.), "Mape Baso" mendiari dagokiona, 3. poligonoko 7. lursaila, Montemoroko bidea erabilita, 1.143 estereoan, Udalari zura ateratzen hasten den unea jakinarazi behar izanda.

der autorización para la utilización de caminos rurales para la saca de madera a:
1.º.- S. J. G.-E. (Expte. 1/15), correspondiente al monte "Mape Baso", parcela 7 del polígono 3, utilizando el camino de Montemoro, en un número de 1.143 estéreos, debiendo comunicar al Ayuntamiento el inicio de la saca.

15.- Zelaigane, S.L.ren eskaera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen M. K. A.ek aurkezturiko eskaera, Zelaigane Zentro Geriatrikoa S.L.-ren izenean, datorren ekainaren 19an, 10:00etan, Bazkideen Batzar Nagusia egin ahal izateko Altamirako Gizarte Etxeko ekitaldi-aretoan.

15.º.- Solicitud de Zelaigane, S.L..-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la petición de utilización del salón de actos de la Casa de Cultura de Altamira, realizada por M. K. A., en representación del Centro Geriátrico Zelaigane, S.L., para realizar la Junta General de Socios, el próximo día 19 de junio, a las 10:00 horas.

16.- M. S. A.ren eskaera.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen M. S. A.k aurkezturiko eskaera, EH Bilduren izenean, datorren ekainaren 10ean, 19:00etan, auzo-batzarra egin ahal izateko Altamirako Gizarte Etxeko ekitaldi-aretoan.

16.º.- Solicitud de M. S. A.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la petición de utilización del salón de actos de la Casa de Cultura de Altamira, realizada por M. S. A., en representación de EH Bildu, para realizar una asamblea vecinal, el próximo día 10 de junio, a las 19:00 horas.

17.- Busturia Txirrindulari Taldearen idazkia.-

Kontuan hartuta Busturia Txirrindulari Taldeak aurkezturiko idazkia, ekainaren 5ean 19:30ean batzarra egiteko Altamirako Kultur Etxeko lokal bat utz dakion, Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez onartu zuen eskaera.

17.º.- Escrito del Busturia Txirrindulari Taldea.-

Visto el escrito presentado por el Busturia Txirrindulari Taldea solicitando el uso de un local de la Casa de Cultura de Altamira para una asamblea a realizar el día 5 de junio a las 19:30 horas, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó acceder a la petición.

18.- Busturia Kirol Taldearen idazkia.-

Ikusita Busturia Kirol Taldeak aurkezturiko idazkia, ekainaren 6an haur-mailako txapelketa antolatzeko musika-ekipoa utz dakion, Tokiko Gobernu Batzordeak, aldeko 2 botorekin eta kontrako boto batekin, eskaera onartzea proposatu zuen.
Alkate andreak kontrako botoa justifikatu zuen esanez egun horretan bertan Herri Ikastetxearen jaia izango dela eta jarduera horrek eragotzi egingo zuela jendea jaira joatea.
Gainerako zinegotziek iritzi zioten jarduera biak ez direla bateraezinak.

18.º.- Escrito del Busturia Kirol Taldea.-

Visto el escrito presentado por el Busturia Kirol Taldea solicitando la cesión del equipo de música para la organización de un torneo infantil el día 6 de junio, la Junta de Gobierno Local, por 2 votos a favor y 1 en contra, acordó acceder a la petición.
La Sra. Alcaldesa justificó su voto en contra en que ese mismo día se celebraba la fiesta del Colegio Público y esta actividad podía perjudicar la asistencia a la misma.
El resto de concejales consideró que ambas actividades no eran incompatibles.

19.- Busturia Kirol Taldearen idazkia ziurtagiria eskatzeko.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen ez onartzea Busturia Kirol Taldeak egindako eskaera taldeak

19.º.- Escrito del Busturia Kirol Taldea solicitando certificado.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó no acceder a la petición del Busturia Kirol Taldea para que se expi-

Itsas-adar futbol-zelaia hurrengo bi urteetan erabili ahal izango duela egiaztatzeko ziurtagiria egin dakion, gaur egun ez dagoelako Udalak eta Futbol Taldeak izenpeturiko hitzarmenik.

da un certificado que acredite que ese club puede utilizar el campo de futbol de Itsas-adar en los próximos dos años para que jueguen equipos cadetes, dado que, a fecha actual no existe ningún convenio firmado entre el Ayuntamiento y el Club de Futbol.

20.- Tenis-ikastaroak.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen Busturialdeko Tenis Elkartearen eskaera onartzea, uztailean eta abuztuan tenis-ikastaro bat antolatzeko; horretarako, baimena emango zaie Altamirako tenis-pistak erabiltzeko, baita laguntza ekonomikoa ere, Busturiko lagun parte-hartzaileen kuotak 30 €-koak izan daitezen; erroldatu gabeek, berriz, 55 € ordainduko dituzte.

20.º.- Cursos de tenis.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó aceptar la petición realizada por el Busturialdeko Tenis Elkartea para organizar un cursillo de tenis durante los meses de julio y agosto, autorizándoles a utilizar para ello el uso de las pistas de tenis de Altamira y colaborando económicamente para que las cuotas de los participantes vecinos de Busturia sean 30 €, en lugar de los 55 € que pagarán los no empadronados.

21.- E. M.aren idazkia.-

Tokiko Gobernu Batzordeak aho batez erabaki zuen E. M. 1.800 €-ren truke kontratatzea emanaldia eskain dezan Euskal Artzain Txakurraren Egunean eta Nekazaritza Ekologikoaren Azokan, datorren uztailaren 18an.

Eta besterik gabe, Alkate andereak amaitutzat eman zuen saioa, eta adostutakoaren inguruan akta hau idatzi zen, Alkate andereak eta egiaztatzen dudan Idazkariak sinatuta.

21.º.- Escrito de E. M.-

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acordó contratar a E. M. por 1.800 € para que actúe durante la celebración del Euskal Artzain Txakurraren Eguna y la Feria de Agricultura Ecológica el próximo día 18 de julio.

Y no habiendo más asuntos que tratar, la Sra. Alcaldesa dio por terminado el acto y de lo acordado se extendió la presente acta que firman, la Sra. Alcaldesa y el Secretario que certifico.

Alkatea/La Alcaldesa,

Fdo: Miren Fátima Malaxetxebarria Nebreda

Idazkaria/El Secretario,

Fdo.: Víctor-Martín Amparan Álvarez